



REPRODUCING TO PERFECTION THE  
DECISIVE AND ICONIC GRAPHISMS OF  
BRECCIA STONE, FOR EVOCATIVE VIEWS  
THAT FIND THEIR INSPIRATION IN  
NATURE.

Riprodurre alla perfezione i grafismi decisi e iconici della pietra breccia,  
per suggestioni che trovano la propria ispirazione nella natura.

Die perfekte Reproduktion der klaren, ikonischen Zeichnung von Brece-Stein für  
Impressionen, die von der Natur inspiriert sind.

Reproduire à la perfection les graphismes décisifs et iconiques de la pierre de  
brèche, pour des suggestions qui trouvent leur inspiration dans la nature.

Качественное воспроизведение таких узнаваемых четких графических  
рисунков камня брекчия, обязанных своим очарованием самой природе.

Wall / Venistone Ivory 60120  
Venistone Rigato Ivory 60120  
Floor / Venistone Ivory 60120

# VENISTONE

Krystal Technology   Nat Plus Technology   In-Out Project   Digital Plus Technology

Porcelain Rectified   Gres porcellanato Rettificato   Feinsteinzeug Kalibriert   Grès cérame Rectifié   Керамогранит Ректифицированная

9mm   20mm

## Surfaces



**Nat**  
Natural



**Kry**  
Krystal



**\*As 2.0**  
Antislip 20mm

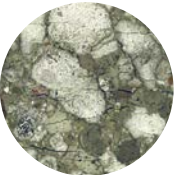


**Rigato**  
Grooved

## Colours



Ivory



Emerald



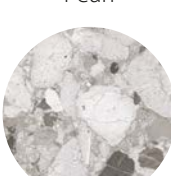
Beige



Gold



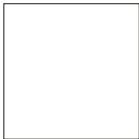
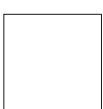
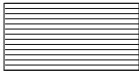
Pearl



Grey



Dark

| Number of patterns |                                                                                       | Sizes                                                |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 30                 |    | <b>120x120</b> 48"x48"<br><b>120x120</b> 48"x48" Kry |
| 40                 |    | <b>60x120</b> 24"x48"<br><b>60x120</b> 24"x48" Kry   |
| 40                 |   | <b>90x90</b> 36"x36"<br><b>89x89</b> 35½"x35½" Kry   |
| 55                 |  | <b>60x60</b> 24"x24"<br><b>60x60</b> 24"x24" Kry     |
| 40                 |  | <b>60x120</b> 24"x48" As 2.0*                        |
| Decors&Accessories |                                                                                       |                                                      |
| 40                 |  | <b>60x120</b> 24"x48" Rigato                         |
|                    |  | <b>30x30</b> 12"x12"<br>Mosaico                      |
|                    |  | <b>30x30</b> 12"x12"<br>Mosaico Kry                  |

\* As 2.0  
Solo per i colori: Ivory, Beige, Pearl, Grey, Dark.  
Only for colours: Ivory, Beige, Pearl, Grey, Dark.

# VENISTONE



Four different surface finishes emphasize Venistone's sophisticated color tones and refined graphics: **Nat-Plus**, natural and anti-slip in a single solution. **Krystal**, special polishing, for a very hard and brilliant surface like crystal. **AS 2.0**, anti-slip, for outdoor use. **Rigato**, longitudinal grooves to decorate partitions and walls.



Quattro differenti finiture di superficie enfatizzano le sofisticate tonalità di colore e i ricercati grafismi Venistone: **Nat-Plus**, naturale e antiscivolo in un'unica soluzione. **Krystal**, levigatura speciale, per una superficie durissima e brillante come il cristallo. **AS 2.0**, antiscivolo, per l'esterno. **Rigato**, incisioni longitudinali per decorare quinte e pareti.



Vier verschiedene Oberflächen betonen die raffinierten Farbtöne und die außergewöhnliche Zeichnung von Venistone: **Nat-Plus**, natürlich und rutschsicher in einem Produkt. **Krystal**, ein Spezialschliff für eine Oberfläche, die sehr hart und glänzend wie Kristall ist. **AS 2.0**, rutschsicher, für Außenbereiche. **Rigato**, mit Längsgravuren zur Verzierung von Raumteilern und Wänden.



Quatre finitions de surface différentes mettent en valeur les tons de couleurs et les graphiques sophistiqués de Venistone: **Nat-Plus**, naturel et antidérapant en une seule solution. **Krystal**, un polissage spécial pour une surface hyper dure et qui brille comme du cristal. **AS 2.0**, antidérapant, pour une utilisation en extérieur. **Rigato**, incisions longitudinales pour orner des décors et des murs.

Четыре различные отделки поверхности подчеркивают сложные цветовые тона и изысканность графических рисунков Venistone: **Nat-Plus** - натуральная и противоскользящая («два в одном»). Особая полировка **Krystal** для создания очень твердой и блестящей как хрусталь поверхности. **AS 2.0**, нескользящая, для наружного использования. **Rigato**, продольные насечки для украшения декоративных панно и стен.

VENISTONE



Floor / Venistone Beige 60120 Kry  
Wall / Venistone Rigato Emerald 60120  
Form Cement 60180 (FORM Collection)

The beauty of Venistone meets the technical performance of porcelain tile, a highly functional and resistant material, ideal for public spaces. **The contrast created by the combination with the FORM cement-effect slab is interesting, for a balanced variety of the whole.**

Floor-out / Venistone Pearl 60120 As 2.0  
Wall / Venistone Pearl 60120  
Primewood Nut 20120 (PRIMEWOOD Collection)  
Floor-in / Venistone Pearl 60120



La bellezza di Venistone incontra le performance tecniche del gres, un materiale decisamente funzionale e resistente, ideale per gli spazi pubblici. **Interessante il contrasto creato dall'abbinamento con la lastra effetto cemento FORM, per una bilanciata varietà d'insieme.**

La beauté de Venistone rencontre les performances techniques du grès, un matériau résolument fonctionnel et résistant, idéal pour les espaces publics. **Un contraste intéressant est créé par la combinaison avec la dalle à effet béton FORM, pour une variété équilibrée de l'ensemble.**

Die Schönheit von Venistone verbindet sich mit der technischen Leistung des Feinsteinzeugs, einem ausgesprochen funktionalen und widerstandsfähigen Material, das sich bestens für öffentliche Räume eignet. **Interessant ist der Kontrast, der durch die Kombination mit der Platte FORM mit Zementoptik entsteht und eine ausgewogene Vielfaltigkeit des Gesamtbilds schafft.**

Красота Venistone сочетается с высокими техническими качествами керамогранита - функционального и прочного материала, идеально подходящего для общественных мест. **Интересный контраст дает сочетание с плиткой FORM под цемент, создавая новый гармоничный вариант.**

| Porcelain<br>Rectified | Gres porcellanato<br>Rettificato |    |                                                                                     |   | Feinsteinzeug<br>Kalibriert |       |      | Grès cérame<br>Rectifié |         |                                                                                         | Керамогранит<br>Ректифицированная                                                   |      |                              |
|------------------------|----------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------|-------|------|-------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------|
| Nat                    | RET                              | V2 |  | 5 | R10                         | A+B   | BCRA | DCOF                    | PTV≥ 36 |  *** |  | 9mm  | EN 14411 APPENDICE G B1a GL  |
| Kry                    | RET                              | V2 |  | 4 |                             |       |      |                         |         |                                                                                         |  | 9mm  | EN 14411 APPENDICE G B1a GL  |
| As 2.0                 | RET                              | V2 |  | 5 | R11                         | A+B+C | BCRA | DCOF                    | PTV≥ 36 |  *** |  | 20mm | EN 14411 APPENDICE G B1a UGL |
| Rigato                 | RET                              | V2 |  |   |                             |       |      |                         |         |                                                                                         |  | 9mm  | EN 14411 APPENDICE G B1a GL  |

**Colours** Colori • Farben • Couleurs • Цветов

Ivory

Beige



Pearl



Grey



Gold



Emerald



Dark

**Sizes** Formati • Formate • Format • Форматы

**120x120 48"x48"**



**60x120 24"x48"**

⌘ 9mm

| Surface                                                                                           | NAT                                    | KRY                                        | NAT                                   | KRY                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|
|  Ivory          | Venistone Ivory 120120<br>CSAVI1212    | Venistone Ivory 120120 Kry<br>CSAVIK1212   | Venistone Ivory 60120<br>CSAVEI060    | Venistone Ivory 60120 Kry<br>CSAVIK6012   |
|  Beige          | Venistone Beige 120120<br>CSAVBE1212   | Venistone Beige 120120 Kry<br>CSAVBK1212   | Venistone Beige 60120<br>CSAVEBE60    | Venistone Beige 60120 Kry<br>CSAVBK6012   |
|  Pearl          | Venistone Pearl 120120<br>CSAVPE1212   | Venistone Pearl 120120 Kry<br>CSAVPK1212   | Venistone Pearl 60120<br>CSAVEPE60    | Venistone Pearl 60120 Kry<br>CSAVPK6012   |
|  Grey           | Venistone Grey 120120<br>CSAVGY1212    | Venistone Grey 120120 Kry<br>CSAVGK1212    | Venistone Grey 60120<br>CSAVEGRY60    | Venistone Grey 60120 Kry<br>CSAVGK6012    |
|  Dark           | Venistone Dark 120120<br>CSAVDA1212    | Venistone Dark 120120 Kry<br>CSAVDK1212    | Venistone Dark 60120<br>CSAVEDAK60    | Venistone Dark 60120 Kry<br>CSAVDK6012    |
|  Gold           | Venistone Gold 120120<br>CSAVGD1212    | Venistone Gold 120120 Kry<br>CSAVDK1212    | Venistone Gold 60120<br>CSAVEGLD60    | Venistone Gold 60120 Kry<br>CSAVDK6012    |
|  Emerald        | Venistone Emerald 120120<br>CSAVEM1212 | Venistone Emerald 120120 Kry<br>CSAVMK1212 | Venistone Emerald 60120<br>CSAVEEME60 | Venistone Emerald 60120 Kry<br>CSAVMK6012 |
|  Pz / Box       | 2                                      |                                            | 2                                     |                                           |
|  Mq / Box       | 2,88                                   |                                            | 1,44                                  |                                           |
|  Kg / Box       | 56,7                                   |                                            | 28,4                                  |                                           |
|  Kg / Mq        | 19,7                                   |                                            | 19,7                                  |                                           |
|  Boxes / Pallet | 18                                     |                                            | 32                                    |                                           |
|  Mq / Pallet    | 51,84                                  |                                            | 46,08                                 |                                           |
|  Kg / Pallet    | 1.021                                  |                                            | 909                                   |                                           |



**90x90 36"x36"**



**89x89** 35½"x35½"



**60x60 24"x24"**



**60x120 24"x48"**

⌘ 9mm

✕ 20mm

| NAT                                  | KRY                                      | NAT                                  | KRY                                      | AS 2.0                                     |
|--------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Venistone Ivory 9090<br>CSAVIV9090   | Venistone Ivory 8989 Kry<br>CSAVEIVK89   | Venistone Ivory 6060<br>CSAVIV6060   | Venistone Ivory 6060 Kry<br>CSAVIK6060   | Venistone Ivory 60120 As 2.0<br>CSAVIVA212 |
| Venistone Beige 9090<br>CSAVBE9090   | Venistone Beige 8989 Kry<br>CSAVEBEK89   | Venistone Beige 6060<br>CSAVBE6060   | Venistone Beige 6060 Kry<br>CSAVBK6060   | Venistone Beige 60120 As 2.0<br>CSAVBEA212 |
| Venistone Pearl 9090<br>CSAVPE9090   | Venistone Pearl 8989 Kry<br>CSAVEPEK89   | Venistone Pearl 6060<br>CSAVPE6060   | Venistone Pearl 6060 Kry<br>CSAVPK6060   | Venistone Pearl 60120 As 2.0<br>CSAVPEA212 |
| Venistone Grey 9090<br>CSAVGY9090    | Venistone Grey 8989 Kry<br>CSAVEGYK89    | Venistone Grey 6060<br>CSAVGY6060    | Venistone Grey 6060 Kry<br>CSAVGK6060    | Venistone Grey 60120 As 2.0<br>CSAVGYA212  |
| Venistone Dark 9090<br>CSAVDA9090    | Venistone Dark 8989 Kry<br>CSAVEDAK89    | Venistone Dark 6060<br>CSAVDA6060    | Venistone Dark 6060 Kry<br>CSAVDK6060    | Venistone Dark 60120 As 2.0<br>CSAVDAA212  |
| Venistone Gold 9090<br>CSAVGO9090    | Venistone Gold 8989 Kry<br>CSAVEGDK89    | Venistone Gold 6060<br>CSAVGO6060    | Venistone Gold 6060 Kry<br>CSAVLK6060    |                                            |
| Venistone Emerald 9090<br>CSAVEM9090 | Venistone Emerald 8989 Kry<br>CSAVEEMK89 | Venistone Emerald 6060<br>CSAVEM6060 | Venistone Emerald 6060 Kry<br>CSAVMK6060 |                                            |
| 2                                    | 2                                        | 4                                    |                                          | 1                                          |
| 1,62                                 | 1,58                                     | 1,44                                 |                                          | 0,72                                       |
| 31,9                                 | 31,1                                     | 28,4                                 |                                          | 31                                         |
| 19,7                                 | 19,7                                     | 19,7                                 |                                          | 43,1                                       |
| 28                                   | 28                                       | 32                                   |                                          | 24                                         |
| 45,36                                | 44,24                                    | 46,08                                |                                          | 17,28                                      |
| 893                                  | 871                                      | 909                                  |                                          | 744                                        |



SYMBOLS

| Simbologia                                                                                                             | Symboles                                                                                                                                   | Symbole                                                                                                                      | Условные обозначения                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>RET</div><div><b>Rectified</b><br/>Rettificato<br/>Kalibriert<br/>Rectifié<br/>Ректифицированная</div></div> | <div><div>NR</div><div><b>Non-Rectified</b><br/>Non Rettificato<br/>Nicht Kalibriert<br/>Non Rectifié<br/>Не Ректифицированный</div></div> | <div><div></div><div><b>Frost-resistant</b><br/>Ingelivo<br/>Frostsicher<br/>Résistance au gel<br/>Морозостойкая</div></div> | <div><div></div><div><b>Thickness mm</b><br/>Spessore mm<br/>Dike mm<br/>Épaisseur mm<br/>Толщина мм</div></div> |

|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>V1</div><div><b>Tiles with uniform shade appearance</b><br/><br/>Piastrelle a tono uniforme<br/>Fliesen mit einheitliche Tonalitäten<br/>Carreaux avec nuance uniforme<br/>Однотонная плитка</div></div> | <div><div>V2</div><div><b>Tiles with slight shade and aspect variation</b><br/><br/>Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno<br/>Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster<br/>Carreaux avec faible différence de nuance et structure<br/>Плитка с легким изменением тона и рисунка</div></div> | <div><div>V3</div><div><b>Tiles with moderate shade and aspect variation</b><br/><br/>Piastrelle con media variazione di tono e disegno<br/>Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster<br/>Carreaux avec modérée différence de nuance et structure<br/>Плитка со средним изменением тона и рисунка</div></div> | <div><div>V4</div><div><b>Tiles with random shade and aspect variation</b><br/><br/>Piastrelle con variazione random di tono e disegno<br/>Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster<br/>Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure<br/>Плитка со случайным изменением тона и рисунка</div></div> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>R9</div><div><b>DIN EN 16165:2021 ANNEX B (EX DIN 51130)</b></div><div><div>R10</div><div><b>Anti-Slip Grading</b></div></div><div><div>R11</div><div>Classificazione antiscivolosità</div></div><div><div>R12</div><div>Rutschhemmungsklassifizierung</div></div><div>Classification glissement</div><div>Классификация устойчивости к скольжению</div></div> | <div><div>A</div><div><b>DIN EN 16165:2021 ANNEX A (EX DIN 51097)</b></div><div><div>A+B</div><div><b>Anti-Slip Grading</b></div></div><div><div>A+B+C</div><div>Classificazione antiscivolosità</div></div><div>Rutschhemmungsklassifizierung</div><div>Classification glissement</div><div>Классификация устойчивости к скольжению</div></div> | <div><div>PTV ≥ 36</div><div><b>BS EN 16165:2021 ANNEX C Anti-Slip Grading</b></div><div>Classificazione antiscivolosità</div><div>Rutschhemmungsklassifizierung</div><div>Classification glissement</div><div>Классификация устойчивости к скольжению</div></div> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>BCRA</div><div><b>D.M. 236 14/06/89</b></div><div><b>Coefficient of friction</b></div><div><b>Anti-Slip Grading</b></div><div>Classificazione antiscivolosità</div><div>Rutschhemmungsklassifizierung</div><div>Classification glissement</div><div>Классификация устойчивости к скольжению</div></div> | <div><div>DCOF</div><div><b>ANSI A326.3</b></div><div><b>Dynamic coefficient of friction</b></div><div><b>Anti-Slip Grading</b></div><div>Classificazione antiscivolosità</div><div>Rutschhemmungsklassifizierung</div><div>Classification glissement</div><div>Классификация устойчивости к скольжению</div></div> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

CLASSIFICATION OF THE FLOOR TILES FOR WEAR RESISTANCE

| Classificazione<br>delle piastrelle da pavimento<br>per la resistenza all'usura | Eingrupplung<br>glasierter Bodenfliesen nach dem<br>Oberflächen verschleisswiderstand                                                                                                                                                                                                                                                               | Classement de nos carreaux<br>de sols selon<br>la resistance à l'usure                                                                                                                                                                                                                                                                          | Классификация напольной<br>плитки по устойчивости<br>к истиранию.                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Group<br>Gruppo<br>Gruppe<br>Groupé<br>Группа                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1                                                                               | Light traffic. Floors suitable<br>for areas subject to light<br>foot traffic: for example<br>bedrooms, bathrooms.                                                                                                                                                                                                                                   | Traffico leggero. Pavimenti<br>destinati ad ambienti<br>sottoposti a calpestio<br>leggero come ad esempio<br>camere da letto, sale da<br>bagno.                                                                                                                                                                                                 | Leichter Gehverker.<br>Fußböden zu Räumen<br>bestimmt, die leichter<br>ausgesetzt sind, z.b. Schlaf-<br>und Badezimmer.                                                                                                                                     | Petite circulation Carreaux<br>destinés pour pièces<br>soumises à piétinement<br>léger comme par exemple<br>chambres à coucher et salles<br>de bains.                                                                                                                                                 | Легкая нагрузка.<br>Напольная плитка,<br>предназначенная для<br>помещений с небольшой<br>интенсивностью хождения,<br>например, спален и ванных<br>комнат.                                                                                                                                                                                                               |
| 2                                                                               | Medium traffic. Floors<br>suitable for areas subject<br>to normal foot traffic yet<br>protected from abrasive<br>agents such as sand, gravel<br>and earth.                                                                                                                                                                                          | Traffico medio. Pavimenti<br>destinati ad ambienti<br>sottoposti a calpestio<br>normale e comunque<br>protetti da agenti abrasivi<br>tipo sabbia, ghiaio,<br>terriccio:                                                                                                                                                                         | Normaler Gehverker.<br>Fußböden zu Räumen<br>bestimmt, die zu normaler<br>Trittbelastung ausgesetzt<br>sind und dennoch vor<br>abrasivem material wie<br>Sand, Kies oder Erde<br>geschützt sind.                                                            | Moyenne circulation.<br>Carreaux destinés pour<br>pièces soumises à<br>piétinement, normal et<br>de toute façon protégées<br>contre agents abrasifs<br>comme sable, gravier, terre.                                                                                                                   | Средняя нагрузка.<br>Напольная плитка,<br>предназначенная для<br>помещений с нормальной<br>интенсивностью хождения<br>и защищенных от<br>абразивных частиц типа<br>песка, гравия, земли:                                                                                                                                                                                |
| 3                                                                               | Medium-heavy traffic. Floors<br>suitable for areas subject<br>to frequent foot traffic yet<br>protected from abrasive<br>agents such as sand, gravel<br>and earth: for example<br>dining-rooms, living-rooms,<br>studies in private houses.                                                                                                         | Traffico medio forte.<br>Pavimenti destinati ad<br>ambienti sottoposti a<br>calpestio frequente e<br>comunque protetti da<br>agenti abrasivi tipo sabbia,<br>ghiaio, terriccio, ecc... ad<br>esempio: sale da pranzo,<br>soggiorni, servizi, studi per<br>abitazioni private.                                                                   | Mittelstarker Gehverker.<br>Fußböden zu vor<br>Abrasivagenzein wie Sand,<br>Kies oder Erde geschützten<br>Räumen bestimmt, dennoch<br>zu häufiger Trittbelastung<br>ausgesetzt, z.b. Esszimmer,<br>Wohnzimmer, Büros in<br>Privatwohnungen.                 | Moyenne-forte circulation.<br>Carreaux destinés pour<br>pièces protégées contre<br>agents abrasifs comme<br>sable, gravier, terre et<br>soumises à piétinement<br>fréquent: par exemple<br>salle à manger, salles de<br>séjour, études pour maisons<br>individuelles.                                 | Средне-высокая нагрузка.<br>Напольная плитка,<br>предназначенная для<br>помещений с высокой<br>интенсивностью хождения,<br>однако защищенных от<br>абразивных частиц типа<br>песка, гравия, земли и.т.д.,<br>например – столовых,<br>гостиных, туалетов,<br>кабинетов в частных домах.                                                                                  |
| 4                                                                               | Heavy traffic. Floors<br>suitable for areas subject<br>to frequent foot traffic and<br>heavy abrasion: for example<br>corridors, balconies, terraces,<br>private kitchens, hotel<br>rooms and bathrooms.                                                                                                                                            | Traffico forte. Pavimenti<br>destinati ad ambienti<br>sottoposti a calpestio<br>frequente e a forte<br>abrasione, ad esempio:<br>cucine, balconi, terrazzi,<br>ingressi, camere d'albergo,<br>corridoi.                                                                                                                                         | Fußböden zu Räumen<br>bestimmt, die zu häufiger<br>Trittbelastung sowie starker<br>Abrasion ausgesetzt sind,<br>z.b. Gängen, Balkönen,<br>Terrassen, private Küchen,<br>Hotelzimmer, Toiletten.                                                             | Forte circulation. Carreaux<br>destinés pour pièces<br>soumises à piétinement<br>fréquent et à forte abrasion:<br>par exemple couloirs,<br>balcons, terrasses, cuisines<br>individuelles, chambres<br>d'hôtel, salle de bains.                                                                        | Высокая нагрузка.<br>Напольная плитка,<br>предназначенная для<br>помещений, подверженных<br>интенсивному хождению<br>и сильному истиранию,<br>например, кухню,<br>балконов, террас,<br>прихожих, гостиничных<br>номеров, коридоров.                                                                                                                                     |
| 5                                                                               | Extra-heavy traffic. Floors<br>suitable for areas subject<br>to frequent foot traffic<br>and heavy abrasion: for<br>example bars, shops, hotels,<br>restaurants, public buildings,<br>offices, schools, exhibition<br>halls including all zones<br>subject to passing.<br>Particularly suitable for areas<br>in direct contact with the<br>outside. | Traffico ultra forte. Pavimenti<br>destinati ad ambienti a<br>calpestio frequente e a forte<br>abrasione, ad esempio: bar,<br>negozi, alberghi, ristoranti,<br>edifici pubblici, uffici, scuole,<br>sale per esposizioni, senza<br>esclusione di alcuna zona.<br>Particolarmente adatti<br>per locali direttamente a<br>contatto con l'esterno. | Besonders Starker Gehverker.<br>Fußböden zu Räume<br>bestimmt, die zu starker<br>Trittbelastung und starker<br>Abrasion ausgesetzt sind,<br>z.b. Bars, Geschäften; Hotels,<br>Restaurants, öffentliche<br>Gebäude, Büros, Schulen<br>und Ausstellungssälen. | Très-forte circulation.<br>Carreaux destinés pour<br>pièces soumises à<br>piétinement fréquent et à<br>forte abrasion: par exemple<br>cafés, boutiques, hôtels,<br>restaurants, lieux publics,<br>bureaux, écoles, salles pour<br>exposition, sans exclusion<br>d'aucun lieu soumis à<br>piétinement. | Сверхвысокая нагрузка.<br>Напольная плитка,<br>предназначенная для<br>помещений с высокой<br>интенсивностью хождения<br>и сильным истиранием,<br>например, для всех без<br>исключения помещений<br>баров, магазинов,<br>ресторанов, общественных<br>зданий, офисов, школ,<br>выставочных залов. Она<br>наиболее подходит для<br>помещений с прямым<br>выходом на улицу. |

We would like to point out tht the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.

Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuerungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjaehrigem Einsatz unserer Materialien, beruht.

Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectuées dans le laboratoire à l'intérieur de notre usine sur les produits en monocuisson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses année d'utilisation de nos matériaux.

Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.

# SLIP RESISTANCE STANDARDS

| Simbologia                                                                                                                                                                                                     | Symboles                                                                                                                                                                                    | Symbole                                                                                                                                                                         | Условные обозначения |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <div><div><div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div><div><div><span>R9</span></div><div><span>R10</span></div><div><span>R11</span></div><div><span>R12</span></div></div></div></div></div> | <div><div><div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div><div><div><span>A</span></div><div><span>A+B</span></div><div><span>A+B+C</span></div></div></div></div></div>        | <div><div><div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div><div><div><span>PTV</span><span>≥</span><span>36</span></div></div></div></div></div>                     |                      |
| <b>DIN EN 16165 :2021 - ANNEX B (ex DIN 51130)</b>                                                                                                                                                             | <b>DIN EN 16165 :2021 - ANNEX A (ex DIN 51097)</b>                                                                                                                                          | <b>BS EN 16165 :2021 - ANNEX C (ex BS 7976 PENDULUM TESTER)</b>                                                                                                                 |                      |
| <b>'R' Slip Rating</b><br>Grado di Scivolosità "R"<br>Glättegrad „R“<br>Degré de Glissance « R »<br>Степень Скользкости 'R'                                                                                    | <b>Slip Rating 'A, A+B, A+B+C'</b><br>Grado di Scivolosità "A, A+B, A+B+C"<br>Glättegrad „A, A+B, A+B+C“<br>Résistance au Dérapage « A, A+B, A+B+C »<br>Степень Скользкости 'A, A+B, A+B+C' | <b>Slip resistance 'PTV≥36'</b><br>Resistenza allo Scivolamento "PTV≥36"<br>Rutschsicherheit „PTV≥36“<br>Résistance au Dérapage « PTV≥36 »<br>Сопротивление Скольжению 'PTV≥36' |                      |

This defines the degree of slip resistance of a tile, in relation to an average angle of inclination of a surface that a shod employee walks on, calculated after a series of tests. The variably inclined surface is tested with oil.

Definisce il grado d'efficacia antisdrucciolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto con scarpe con suola standard, calcolato dopo una serie di prove. Il piano di inclinazione variabile viene testato con olio.

Bestimmt den Grad der Rutschfestigkeit einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, auf der eine Person mit Standardschuhen geht, berechnet nach einer Reihe von Prüfungen. Die variable Neigungsebene wird mit Öl getestet.

Il définit le degré d'efficacité antidérapante d'un carreau par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur lequel marche un employé avec des chaussures à semelle standard, calculé après une série de tests. Le plan à inclinaison variable est testé avec de l'huile.

Определяет степень противоскользящей эффективности плитки по отношению к среднему углу наклона плоскости, по которой ходит работник в обуви со стандартной подошвой. Рассчитывается после серии испытаний. Поверхность с переменным наклоном проверяется с помощью масла.

#### The categories thus identified are:

Le categorie così individuate sono:  
Die so ermittelten Klassen sind:  
Les catégories ainsi identifiées sont les suivantes :  
Таким образом, были определены следующие категории:

| <span>α</span> < 6°                                     | Not classifiable |
|---------------------------------------------------------|------------------|
| 6°≤ <span> </span> <span>α</span> ≤ <span> </span> 10°  | R9               |
| 10°< <span> </span> <span>α</span> ≤ <span> </span> 19° | R10              |
| 19°< <span> </span> <span>α</span> ≤ <span> </span> 27° | R11              |
| 27°< <span> </span> <span>α</span> ≤35°                 | R12              |
| <span>α</span> > 35°                                    | R13              |

This defines the degree of slip resistance of a tile, in relation to an average angle of inclination of a surface that a barefoot employee walks on, calculated after a series of tests. The variably inclined surface is tested with water.

Definisce il grado d'efficacia antisdrucciolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto a piedi nudi, calcolato dopo una serie di prove . Il piano di inclinazione variabile viene testato con presenza di acqua.

Bestimmt den Grad der Rutschfestigkeit einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, auf der eine Person barfuß geht, berechnet nach einer Reihe von Prüfungen. Die variable Neigungsebene wird mit Wasser getestet.

Il définit le degré d'efficacité antidérapante d'un carreau par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur lequel marche un travailleur pieds nus, calculé après une série de tests. Le plan à inclinaison variable est testé en présence d'eau.

Определяет степень противоскользящей эффективности плитки по отношению к среднему углу наклона плоскости, по которой ходит босой работник. Рассчитывается после серии испытаний. Плоскость с переменным наклоном испытывается с помощью воды.

#### The categories thus identified are:

Le categorie così individuate sono:  
Die so ermittelten Klassen sind:  
Les catégories ainsi identifiées sont les suivantes :  
Таким образом, были определены следующие категории:

| <span>a</span> <12°  | Not classifiable |
|----------------------|------------------|
| ≥ <span> </span> 12° | A                |
| ≥ <span> </span> 18° | B                |
| ≥ <span> </span> 24° | C                |

This measures energy dissipation by friction. The potential energy of a slippery element, with a pendulum on it, is converted into kinetic energy that is dissipated by friction when the slippery element comes into contact with the surface to be examined over a path of known length. On an appropriately graded scale, the higher the PTV (Pendulum Test Value), the lower the slipperiness of the sample tested.

Misura la dissipazione di energia per attrito. L'energia potenziale di un elemento scivolante, solidale con un pendolo, viene convertita in energia cinetica che viene dissipata per attrito quando l'elemento scivolante viene a contatto con la superficie da esaminare per un tragitto di lunghezza nota. Su una scala opportunamente graduata vengono letti i valori del cosiddetto PTV (Test Pendulum Value) tanto più elevati quanto minore è la scivolosità del campione provato.

Misst die Energie, die durch Reibung verloren geht. Die potentielle Energie eines Gleitelements wird mit einem Fadenpendel in kinetische Energie umgewandelt, die sich durch Reibung verflüchtigt, wenn das Gleitelement über einen Weg bekannter Länge mit der zu untersuchenden Oberfläche in Kontakt kommt. Auf einer entsprechend abgestuften Skala gilt: Je höher der PTV-Wert (Testpendelwert), desto geringer ist die Gleitfähigkeit der geprüften Probe.

Il mesure la dissipation d'énergie par frottement. L'énergie potentielle d'un élément glissant, solidaire d'un pendule, est convertie en énergie cinétique qui se dissipe par frottement lorsque l'élément glissant entre en contact avec la surface à examiner sur une trajectoire de longueur connue. Sur une échelle appropriée sont lues les valeurs dudit PTV (Test Pendulum Value). Plus la valeur est élevé, plus la glissance de l'échantillon testé est faible.

Измеряет рассеивание энергии за счет трения. Потенциальная энергия скользящего элемента, солидарного с маятником, преобразуется в кинетическую энергию, которая рассеивается за счет трения при контакте скользящего элемента с исследуемой поверхностью на пути известной длины. По соответствующей шкале, чем выше значение PTV (Test Pendulum Value), тем ниже скользкость испытуемого образца.

#### No slip resistance classes are identified in the new standard, we refer to the three classes defined by BS 7976:

Nella nuova norma non sono identificate classi di scivolosità, ricordiamo le tre classi definite dalla BS 7976:

In der neuen Norm werden keine Glättegrade festgelegt. Es wird auf die drei in BS 7976 definierten Klassen verwiesen:

Aucune classe de glissance n'est identifiée dans la nouvelle norme, nous rappelons les trois classes définies par la norme BS 7976:

В новом стандарте не определены классы скользкости, поэтому напоминаем о трех классах, определенных BS 7976:

|                         | <b>PTV</b> |
|-------------------------|------------|
| High slip potential     | 0-24       |
| Moderate slip potential | 25-35      |
| Low slip potential      | 36 +       |

| <div>BCRA</div>                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>BCRA</b><br><b>D.M. 236 14/06/89</b>                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Dynamic Friction Coefficient: BCRA</b><br>Coefficiente di Attrito Dinamico: BCRA<br>Dynamischer Reibungskoeffizient: BCRA<br>Coefficient de Frottement Dynamique: BCRA<br>Динамический Коэффициент Трения: BCRA |

This defines slipperiness by measuring with a suitable instrument (TORTUS - tribometer type) the force required to slide a standard weight over the tile surface under dynamic conditions. The test is performed in dry conditions (with leather slider) and in wet conditions (with rubber slider).

Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (TORTUS - tipo tribometro) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard. La prova viene eseguita in condizioni asciutte (con elemento scivolante in cuoio) e in condizioni bagnate (con elemento scivolante in gomma).

Bestimmt die Gleitfähigkeit durch Messung der Kraft, die erforderlich ist, um ein Standardgewicht unter dynamischen Bedingungen über die Fliesenoberfläche gleiten zu lassen, mit einem geeigneten Messgerät (Typ TORTUS - Tribometer). Die Prüfung wird unter trockenen Bedingungen (mit Gleitelement aus Leder) und unter nassen Bedingungen (mit Gleitelement aus Gummi) durchgeführt.

Il définit la glissance en mesurant, à l'aide d'un instrument approprié (TORTUS - type tribomètre), la force nécessaire pour faire glisser un poids standard sur la surface du carreau dans des conditions dynamiques. Le test est réalisé dans des conditions sèches (avec un élément glissant en cuir) et dans des conditions humides (avec un élément glissant en caoutchouc).

Определяет скользкость путем измерения соответствующим прибором (триботромом типа TORTUS) усилия, необходимого для скольжения стандартного груза по поверхности плитки в динамических условиях. Испытание проводится в сухих условиях (с кожаным скользящим элементом) и во влажных условиях (с резиновым скользящим элементом).

#### The value thus obtained is expressed as:

Il valore così ricavato viene espresso come:  
Der so abgeleitete Wert wird wie folgt ausgedrückt:  
La valeur ainsi obtenue est exprimée comme suit :  
Полученное таким образом значение выражается следующим образом:

| <span>μ</span> = dynamic friction coefficient |                        |
|-----------------------------------------------|------------------------|
| <span>μ</span> ≤ 0,19                         | dangerous slipperiness |
| 0,2 ≤ <span>μ</span> ≤ 0,39                   | excess slipperiness    |
| 0,4 ≤ <span>μ</span> ≤ 0,74                   | satisfactory friction  |
| <span>μ</span> ≥ 0,75                         | excellent friction     |

N.B. Classification for suitability for overcoming and eliminating architectural barriers (Ministerial Decree of 14/06/1989 no. 236 of the Italian Republic): the coefficient must be > 0.40.

N.B. Classificazione per l'idoneità al superamento e all'eliminazione delle barriere architettoniche (D.M. del 14/06/1989 n°236 della Repubblica Italiana): il coefficiente deve essere > 0,40.

HINWEIS Klassifizierung für die Eignung zur Überwindung und Beseitigung architektonischer Hindernisse (Ministerialerlass Nr. 236 vom 14.06.1989 der Italienischen Republik): Der Koeffizient muss > 0,40 sein.

N.B. Classification pour l'aptitude à surmonter et à éliminer les barrières architecturales (décret ministériel du 14/06/1989 n° 236 de la République italienne) : le coefficient doit être > 0,40.

Примечание Классификация пригодности для преодоления и устранения архитектурных барьеров (министерский указ от 14/06/1989 № 236 Итальянской Республики): коэффициент должен быть > 0,40.

| <div>DCOF</div>                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>DCOF</b><br><b>ANSI A326.3</b>                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Dynamic Friction Coefficient: DCOF</b><br>Coefficiente di Attrito Dinamico: DCOF<br>Dynamischer Reibungskoeffizient: DCOF<br>Coefficient de Frottement Dynamique: DCOF<br>Динамический Коэффициент Трения: DCOF |

This defines slipperiness by measuring with a suitable instrument (BOT 3000 - tribometer type) the force required to slide a standard weight over the tile surface under dynamic conditions. The test is performed in wet conditions (with SBR rubber slider). Valid for USA

Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (BOT 3000 - tipo tribometro) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard. La prova viene eseguita in condizioni bagnate (con elemento scivolante in gomma SBR). Valida per USA

Bestimmt die Gleitfähigkeit durch Messung der Kraft, die erforderlich ist, um ein Standardgewicht unter dynamischen Bedingungen über die Fliesenoberfläche gleiten zu lassen, mit einem geeigneten Messgerät (Typ BOT 3000 - Tribometer). Die Prüfung wird unter nassen Bedingungen durchgeführt (mit Gleitelement aus SBR-Gummi). Gültig für USA

Il définit la glissance en mesurant, à l'aide d'un instrument approprié (BOT 3000 - type tribomètre), la force nécessaire pour faire glisser un poids standard sur la surface du carreau dans des conditions dynamiques. Le test est réalisé dans des conditions humides (avec un élément glissant en caoutchouc SBR). Valable pour les États-Unis

Определяет скользкость путем измерения с помощью соответствующего прибора (BOT 3000 - триботром) усилия, необходимого для скольжения стандартного груза по поверхности плитки в динамических условиях. Испытание проводится во влажных условиях (с использованием скользящего элемента из резины SBR). Действителен для США

#### Depending on the intended use, there are different requirements

In base alla destinazione d'uso sono previsti requisiti diversi  
Je nach Verwendungszweck gibt es unterschiedliche Anforderungen  
Selon l'utilisation prévue, les exigences sont différentes  
В зависимости от назначения к ним предъявляются различные требования

| <span>DCOF</span> = dynamic friction coefficient |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| Interior dry: Dry                                | ≥ 0.42 |
| Interior wet: Wet                                | ≥ 0.42 |
| Interior wet plus: Wet                           | ≥ 0.50 |
| Exterior wet: Wet                                | ≥ 0.55 |
| Oils/greases: Wet                                | ≥ 0.55 |

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>The characteristics regarding standard UNI EN 14411 are valid for first choice products.</p> <p>Compliance with the “available testing methods” of the 10545 series can be provided on request. Compliance with other standards not expressly mentioned herein can be provided on request.</p> <p>Special pieces supplied with the series, excluding those used for cladding stairs, and those made from the base, do not comply with UNI EN 14411</p> <p>The technical characteristics indicated in the catalogue refer to the average production values tested on natural surfaces, unless explicitly indicated.</p> <p>If it is necessary to meet special dimensional requirements, it is always necessary to inquire in advance about the calibers available in stock.</p> | <p>Le caratteristiche relative alla norma UNI EN 14411 sono valide per prodotti di prima scelta.</p> <p>La conformità ai “metodi di prova disponibili” della serie 10545 può essere fornita su richiesta. La conformità ad altre norme qui non espressamente citate può essere fornita su richiesta.</p> <p>I pezzi speciali a corredo delle serie, esclusi quelli usati per rivestimento di scale e quelli ricavati dal fondo, non rispondono alla normativa UNI EN 14411</p> <p>Le caratteristiche tecniche indicate a catalogo si riferiscono a valori medi della produzione testati su superfici naturali, se non esplicitamente indicati.</p> <p>Qualora fosse necessario rispettare particolari esigenze dimensionali occorrerà informarsi sempre preventivamente sui calibri disponibili a magazzino.</p> | <p>Die Merkmale nach Norm EN 14411 gelten für Produkte erster Wahl.</p> <p>Die Übereinstimmung mit den „verfügbaren Prüfmethoden“ der Reihe 10545 kann auf Anfrage mitgeteilt werden. Die Übereinstimmung mit anderen, hier nicht ausdrücklich genannten Normen kann auf Anfrage mitgeteilt werden.</p> <p>Die zu dieser Serie gehörenden Spezialteile, mit Ausnahme derjenigen, die für die Verkleidung von Treppen verwendet werden, und derjenigen, die durch einen Hintergrund entstehen, entsprechen nicht der Norm UNI EN 14411.</p> <p>Die im Katalog angegebenen technischen Eigenschaften beziehen sich auf durchschnittliche Produktionswerte, die auf natürlichen Oberflächen getestet wurden, sofern nicht ausdrücklich angegeben.</p> <p>Wenn besondere Anforderungen an die Abmessungen gestellt werden, erkundigen Sie sich immer im Voraus, welche Kaliber am Lager vorrätig sind.</p> | <p>Les caractéristiques relatives à la norme UNI EN 14411 sont valables pour les produits de premier choix.</p> <p>La conformité aux « méthodes d'essais disponibles » de la série 10545 peut être fournie sur demande. La conformité à d'autres normes non expressément mentionnées ici, peut être fournie sur demande.</p> <p>Les pièces spéciales fournies avec les séries, à l'exception de celles utilisées pour le revêtement d'escaliers et celles obtenues par le bas, ne sont pas conformes à la norme UNI EN 14411</p> <p>Les caractéristiques techniques indiquées dans le catalogue se réfèrent à des valeurs moyennes de production testées sur des surfaces naturelles, si elles ne sont pas explicitement indiquées.</p> <p>S'il s'avérait nécessaire de se conformer à des exigences dimensionnelles particulières il faut toujours préalablement s'informer des calibres disponibles en stock.</p> | <p>Характеристики, относящиеся к стандарту UNI EN 14411, действительны для продуктов первого выбора.</p> <p>Соответствие «Доступным методам испытаний» серии 10545 может быть предоставлено по запросу. Соответствие другим стандартам, прямо не упомянутым здесь, может быть обеспечено по запросу.</p> <p>Специальные элементы, поставляемые в комплекте с серией, за исключением элементов для облицовки лестниц и тех, которые получены из ТМЗ, не соответствуют требованиям стандарта UNI EN 14411</p> <p>Технические характеристики, указанные в каталоге, относятся к средним производственным показателям, протестированные на натуральных поверхностях, если не указано определенно.</p> <p>Если требуется соблюдать особые требования к размерам, необходимо заранее запросить информацию о калибрах, имеющихся на складе.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.</p> | <p>I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.</p> | <p>Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.</p> | <p>Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.</p> | <p>Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not construed as legally binding. We must reserve the right to make changes every time they will be necessary, according to production needs. The governing sizes are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close as the limitation of the printing process will allow.</p> | <p>Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendano necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa.</p> | <p>Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie moeglich gehalten, sind aber rechtlich nicht verbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor, eventuelle Aeanderungen in Farbe und Format vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Masse der Fliesen unterliegen den unvermeidlichen und typische, waehrend des Brennvorgangs auftreten den Veraan-derungen des keramische, Produktes. Die abgebildeten Farben entsprechen - innehalb der drucktechnischen Moeglichkeiten - der Wirklichkeit.</p> | <p>Les enseignements données dans ce catalogue sont le plus possible exacts (sans qu'il y ait engagement légal), sans avoir effet obligatoire. Nous reservons le droit d'éventuelles modifications si nécessaires à cause d'exigences de production. Des changements de poids, nuances et dimensions sont typiques au processus de la cuisson de la céramique. Les couleurs indiquée s sont filèle dans la limite consentie per les procédées d'imprimerie.</p> | <p>Приведенная в настоящем каталоге информация носит максимально приближенный к действительности характер, однако не является юридически обязывающей. В силу специфики производства мы сохраняем за собой право на внесение необходимых изменений. Вес, цвет и размеры плитки подлежат неизбежным изменениям в результате обжига керамической плитки. Приведенные цвета максимально приближены к действительным, в пределах возможностей печатных процессов.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                        |                                                                                                                                |                                                                                                                             |                                                                                                |                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>For sale conditions please see the price list in force or at <b>www.ceramicasantagostino.it</b></p> | <p>Per le condizioni di vendita, fare riferimento al listino prezzi in vigore o al sito <b>www.ceramicasantagostino.it</b></p> | <p>Für die Verkaufsbedingungen beziehen Sie sich auf die geltende Preisliste und auf <b>www.ceramicasantagostino.it</b></p> | <p>Consultez nos CGV ou <b>www.ceramicasantagostino.it</b> sur le tarif public en vigueur.</p> | <p>Условия продажи см. в текущем прайс-листе или на сайте <b>www.ceramicasantagostino.it</b></p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|